

SĄD PIERWSZEJ INSTANCJI

WYROK SĄDU PIERWSZEJ INSTANCJI

z dnia 8 lipca 2004 r.

w sprawie T-44/00 Mannesmannröhren-Werke AG przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾*(Konkurencja — Porozumienia — Rynek rur stalowych bez szwu — Czas trwania naruszenia — Grzywny)*

(2004/C 239/24)

(Język postępowania: niemiecki)

W sprawie T-44/00 Mannesmannröhren-Werke AG z siedzibą w Mülheim an der Ruhr (Niemcy), reprezentowana przez adwokata M. Klusmanna, z adresem do doręczeń w Luksemburgu, przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: M. Erhart i A. Whelan, z adresem do doręczeń w Luksemburgu), której przedmiotem był wniosek o uchylenie decyzji Komisji 2003/382/WE z dnia 8 grudnia 1999 r. dotyczącej procedury stosowania art. 81 Traktatu WE (Sprawa IV/E-1/35.860-B – Rury stalowe bez szwu) (Dz. U. 2003, L 140, str. 1), lub – ewentualnie – wniosek o zmniejszenie wysokości nałożonej na skarżącą grzywny, Sąd (druga izba) w składzie: N. J. Forwood, prezes, J. Pirrung i A. W. H. Meij, sędziowie; sekretarz: J. Plingers, administrator, wydał w dniu 8 lipca 2004 r. wyrok, którego rozstrzygnięcie brzmi następująco:

- 1) Art. 1 ust. 2 decyzji Komisji 2003/382/WE z dnia 8 grudnia 1999 r. dotyczącej procedury stosowania art. 81 Traktatu WE (Sprawa IV/E-1/35.860-B – Rury stalowe bez szwu) zostaje uchylony w zakresie, w jakim ustala on istnienie uchybienia zarzucanego skarżącej w owym przepisie przed datą 1 stycznia 1991 r.
- 2) Wysokość grzywny nałożonej na skarżącą w art. 4 decyzji 2003/382 zostaje ustalona na 12 600 000 euro.
- 3) W pozostałej części skarga zostaje oddalona.
- 4) Skarżąca i Komisja poniosą własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 135 z 13.5.2000 r.

WYROK SĄDU PIERWSZEJ INSTANCJI

z dnia 8 lipca 2004 r.

w sprawie T-48/00 Corus UK Ltd przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾*(Konkurencja — Porozumienia — Rynek stalowych rur bezszwowych — Czas trwania naruszenia — Grzywny)*

(2004/C 239/25)

(Język postępowania: angielski)

W sprawie T-48/00 Corus UK Ltd, uprzednio British Steel plc, z siedzibą w Londynie (Zjednoczone Królestwo), reprezentowana przez J. Pheasanta i M. Readingsa, solicitors, z adresem do doręczeń w Luksemburgu, przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: pierwotnie M. Erhart i B. Doherty, następnie M. Erhart i A. Whelan oraz N. Khan, barrister, z adresem do doręczeń w Luksemburgu), mającej za przedmiot wniosek o uchylenie decyzji Komisji 2003/382/WE z dnia 8 grudnia 1999 r. w sprawie postępowania na podstawie art. 81 Traktatu WE (Sprawa IV/E-1/35.860-B – stalowe rury bezszwowe) (Dz. U. L 140 z 2003 r., str. 1) lub, ewentualnie, wniosek o obniżenie kwoty grzywny nałożonej na skarżącą, Sąd (druga izba), w składzie: N.J. Forwood, prezes, J. Pirrung i A.W.H. Meij, sędziowie; sekretarz: J. Plingers, administrator, wydał w dniu 8 lipca 2004 r. wyrok, którego rozstrzygnięcie brzmi następująco:

- 1) Artykuł 1 ustęp 2 decyzji Komisji 2003/382/WE z dnia 8 grudnia 1999 r. w sprawie postępowania na podstawie art. 81 Traktatu WE (Sprawa IV/E-1/35.860-B – stalowe rury bezszwowe) zostaje uchylony w zakresie, w jakim stwierdza on istnienie przed 1 stycznia 1991 r. zarzucanego skarżącej w tym artykule naruszenia.
- 2) Kwota grzywny nałożonej na skarżącą na mocy artykułu 4 decyzji 2003/382 zostaje ustalona na 11 700 000 euro.
- 3) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 4) Każda ze stron poniesie koszty własne.

⁽¹⁾ Dz.U. C 135 z 13.5.2000.